

Министерство образования и науки Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна»
ВЫСШАЯ ШКОЛА ТЕХНОЛОГИИ И ЭНЕРГЕТИКИ



УТВЕРЖДАЮ
Директор ВШТЭ

П.В.Луканин

20 18 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.03

(индекс дисциплины)

Иностранный язык (английский язык)

(Наименование дисциплины)

Кафедра:

6

Иностранных языков

Код

(Наименование кафедры)

Направление подготовки: 18.03.01 Химическая технология

Профиль подготовки: Химическая технология переработки древесины

Уровень образования: Бакалавриат

План учебного процесса

Составляющие учебного процесса		Очное обучение	Очно-заочное обучение	Заочное обучение
Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий и самостоятельная работа обучающихся (часы)	Всего	288		288
	Аудиторные занятия	140		28
	Лекции			
	Лабораторные занятия			
	Практические занятия	140		28
	Самостоятельная работа	112		243
	Промежуточная аттестация	36		17
Формы контроля по семестрам (номер семестра)	Экзамен	4		2
	Зачет	1, 2, 3		1,2
	Контрольная работа			1,2,3
	Контрольная работа	1-4		
Общая трудоемкость дисциплины (зачетные единицы)		8		8

Форма обучения:	Распределение зачетных единиц трудоемкости по семестрам									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Очная	2	1	2	3						
Очно-заочная										
Заочная	2	2	4							

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с федеральным
государственным образовательным стандартом высшего образования
по направлению подготовки 18.03.01 Химическая технология

На основании учебного плана № b180301.19-234
z180301.19-234

Кафедра-разработчик: Иностранных языков

(наименование кафедры)

Заведующий кафедрой: Кириллова В.В.

(Ф.И.О. заведующего, подпись)

СОГЛАСОВАНИЕ:

Выпускающая кафедра: Технологии бумаги и картона

(наименование кафедры)

Заведующий кафедрой: Смолин А.С.

(Ф.И.О. заведующего, подпись)

Методический отдел: Смирнова В.Г.

(Ф.И.О. сотрудника отдела, подпись)

1. ВВЕДЕНИЕ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Место преподаваемой дисциплины в структуре образовательной программы

Блок 1: Базовая Обязательная Дополнительно является факультативом
Вариативная По выбору

1.2. Цель дисциплины

Сформировать у обучающихся компетенции в области профессиональной деятельности, систему языковых знаний и коммуникативных умений и навыков практического владения современным иностранным языком для знакомства с новыми достижениями в соответствующей сфере профессиональной деятельности, повышения общей культуры и культуры речи.

1.3. Задачи дисциплины

- Рассмотреть структуру иностранного языка, фонетический строй, лексико-грамматические правила, терминологическую базу специальности.
- Раскрыть принципы построения монологической и диалогической речи на иностранном языке на языке специальности и в бытовом общении.
- Продемонстрировать особенности грамматического строя иностранного языка
- Сформировать умения и навыки осуществления технического перевода по специальности.

1.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код компетенции	Формулировка компетенции	Этап формирования
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	1,2,3
Планируемые результаты обучения Знать: 1) нормы правильного литературного произношения; лексико-грамматический строй языка; 2) лексику, представляющую нейтральный научный стиль, 3) основную терминологию своей специальности. Уметь: 1) читать и понимать со словарем специальную литературу; 2) понимать устную монологическую и диалогическую речь; 3) вести беседу на бытовом и профессиональном уровне; Владеть: 1) идиоматически ограниченной речью; 2) стилем нейтрального научного изложения; 3) наиболее употребительной (базовой) грамматикой; 4) терминологией своей специальности.		

1.5. Дисциплины (практики) образовательной программы, в которых было начато формирование компетенций, указанных в п.1.4:

Дисциплина базируется на компетенциях, сформированных на предыдущем уровне образования.

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование и содержание учебных модулей, тем и форм контроля	Объем (часы)		
	очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
Учебный модуль 1. Иностраннный язык для общих целей. Бытовая сфера общения.			
Тема 1. О себе.	16		16
Содержание темы: Транскрипция. Правила чтения. Порядок слов английского предложения, сказуемое. Интернациональные слова. Цепочки существительных. Биография, семья, хобби, занятия в университете.			

Наименование и содержание учебных модулей, тем и форм контроля	Объем (часы)		
	очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
Тема 2. Санкт-Петербург, родной город.	18		16
Содержание темы: Времена глагола в действительном залоге, степени сравнения прилагательных и наречий. Многофункциональные слова.			
Текущий контроль 1. Индивидуальный опрос, фронтальный опрос	2		2
Учебный модуль 2. Иностранный язык для общих целей. Социально-культурная сфера общения.			
Тема 3. Страны изучаемого языка.	16		16
Содержание темы: Модальные глаголы. Модальные конструкции.			
Тема 4. Учеба в университете.	16		16
Содержание темы: Словообразование. Времена глагола в действительном залоге.			
Текущий контроль 2 . Индивидуальный опрос, контрольная работа.	2		2
Промежуточная аттестация по дисциплине (зачет)	2		4
Учебный модуль 3. Иностранный язык для профессиональных целей. Введение в специальность.			
Тема 5. Моя будущая специальность.	7		16
Содержание темы: Правила перевода -ing-форм." Причастия. Basic sheet properties ."			
Тема 6. Химия варки и ее свойства.	8		16
Содержание темы: Независимый причастный оборот." "Raw material selection"			
Текущий контроль 3. Индивидуальный опрос, фронтальный опрос	2		
Учебный модуль 4. Иностранный язык для профессиональных целей. Древесина.			
Тема 7. Виды сырья.	7		17
Содержание темы: Времена глагола в страдательном залоге. Правила перевода.			
Тема 8." Освобождение волокон из древесины ".	8		17
Содержание темы: Сложные союзы either...or... , both... and..." Liberation of fiber from wood".			
Текущий контроль 4. Фронтальный опрос, контрольная работа.	2		2
Промежуточная аттестация по дисциплине (зачет)	2		4
Учебный модуль 5. Иностранный язык для профессиональных целей. Диструкция.			
Тема 9. Химия варки и ее свойства.	16		32
Содержание темы: Инфинитив. Функции инфинитива в предложении. "Pulping chemistry and properties".			
Тема 10. Периодическая варка.	18		34
Содержание темы: Инфинитивные обороты. "Batch pulping"			
Текущий контроль 5. Фронтальный опрос, индивидуальный опрос	2		
Учебный модуль 6. Иностранный язык для профессиональных целей. Механическое производство волокна.			
Тема 11.Непрерывная варка.	16		30
Содержание темы: Сослагательное наклонение. Алгоритм работы над текстом научно-технической тематики."Continuous pulping".			
Тема 12. Модификация полотна.	16		37
Содержание темы: Правила перевода текстов научно-технической тематики. "Web modification".			
Текущий контроль 6. Фронтальный опрос, индивидуальный опрос , контрольная работа.	2		2
Промежуточная аттестация по дисциплине (зачет)	2		
Промежуточная аттестация по дисциплине (экзамен)			9
Учебный модуль 7. Иностранный язык для профессиональных целей. Химическое производство волокна.			
Тема 13. Целлюлозы высокого выхода.	16		
Содержание темы: Лексико-грамматический анализ текста. "High-yield pulps".			
Тема 14. Варка вторичных волокон.	18		
Содержание темы: Правила перевода текстов научно-технической тематики.			

Наименование и содержание учебных модулей, тем и форм контроля	Объем (часы)		
	очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
"Pulping of secondary fibers".			
Текущий контроль 7. Фронтальный опрос, индивидуальный опрос	2		
Учебный модуль 8. Иностраный язык для профессиональных целей. Производство бумаги.			
Тема 15. Облагораживание готовой массы. Отбелка.	17		
Содержание темы: Развитие навыков всех видов чтения. "Deinking operations".			
Тема 16. Упаковка.	17		
Содержание темы: Правила перевода текстов научно-технической тематики. "Bleaching"			
Текущий контроль 8. Индивидуальный опрос, контрольная работа.	2		
Промежуточная аттестация по дисциплине (экзамен)	36		
ВСЕГО:	288		288

3. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

3.1. Лекции

не предусмотрено

3.2. Практические и семинарские занятия

Номера изучаемых тем	Наименование и форма занятий	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
1	Правила чтения. Транскрипция. Грамматический строй предложения в АЯ и порядок слов. Биография, семья, хобби, занятия в вузе.	1	8			1	1
2	Времена глагола в действительном залоге. Степени сравнения прилагательных и наречий.	1	10			1	3
3	Модальные глаголы и их эквиваленты.. Модальные конструкции.	1	8			1	2
4	Словообразование. Времена глагола в действительном залоге.	1	10			1	4
5	Правила перевода -ing-форм." Причастия. Basic sheet properties ."	2	7			2	2
6	Независимый причастный оборот." "Raw material selection"	2	10			2	2
7	Времена глагола в страдательном залоге. Правила перевода.	2	7			2	2
8	Сложные союзы either...or... , both... and..." Liberation of fiber from wood".	2	10			2	4
9	Инфинитив. Функции инфинитива в предложении. "Pulping chemistry and properties".	3	8			3	2
10	Инфинитивные обороты. "Batch pulping"	3	10			3	2

Номера изучаемых тем	Наименование и форма занятий	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
11	Сослагательное наклонение. Алгоритм работы над текстом научно-технической тематики. "Continuous pulping".	3	8			3	2
12	Правила перевода текстов научно-технической тематики. "Web modification".	3	10			3	2
13	Лексико-грамматический анализ текста. "High-yield pulps".	4	7				
14	Правила перевода текстов научно-технической тематики. "Pulping of secondary fibers".	4	10				
15	Развитие навыков всех видов чтения. Чтение и перевод текста Summary (part 1)	4	7				
16	Выполнение грамматических упражнений по всем темам. Чтение и перевод текста Summary. (part 2)/	4	10				
ВСЕГО:			140				28

3.3. Лабораторные занятия
не предусмотрено

4. КУРСОВОЕ ПРОЕКТИРОВАНИЕ
не предусмотрено

5. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

Номера учебных модулей, по которым проводится контроль	Форма контроля знаний	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Кол-во	Номер семестра	Кол-во	Номер семестра	Кол-во
1,3,4,5,6,7	Фронтальный опрос	1	1				
		2	2				
		3	2				
		4	1				
1,2,3,5,6,7,8	Индивидуальный опрос	1	2				
		2	1				
		3	2				
		4	2				
2,4,6,8	Контрольная работа	1	1				
		2	1			1	2
		3	1			2	1
		4	1			3	-

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

Виды самостоятельной работы обучающегося	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
Усвоение теоретического материала	1	17			1	20
	2	-			2	20
	3	17			3	42

Виды самостоятельной работы обучающегося	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
	4	19				
Подготовка к практическим занятиям	1	17			1	19
	2	-			2	19
	3	17			3	43
	4	19				
Выполнение домашних заданий	-	-			1	19
					2	19
					3	42
Подготовка к зачетам	1	2			1	4
	2	2			2	4
	3	2				
Подготовка к экзаменам	4	36			3	9
ВСЕГО:		112+36				243+17

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

7.1. Характеристика видов и используемых инновационных форм учебных занятий

Наименование видов учебных занятий	Используемые инновационные формы	Объем занятий в инновационных формах (часы)		
		очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
Практические занятия	обучающиеся работают с конкретными научно-техническими текстами, знакомятся и тренируют общетехническую и специальную лексику, овладевают навыками распознавания лексико-грамматических трудностей ИЯ, используют знания лексико-грамматического строя языка для перевода текстов по специальности.	80		
ВСЕГО:		80		

7.2. Система оценивания успеваемости и достижений обучающихся для промежуточной аттестации

Традиционная

балльно-рейтинговая

8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Учебная литература

а) основная учебная литература

- Петровская Т.С. Английский язык для инженеров-химиков [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Петровская Т.С., Рыманова И.Е., Макаровских А.В.— Электрон. текстовые данные.— Томск: Томский политехнический университет, 2014.— 163 с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/34649>.
- English grammar [Электронный ресурс]: учебное пособие по грамматике английского языка для студентов неязыковых специальностей/ Ю.А. Иванова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Вузовское образование, 2015.— 213 с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/27158>

б) дополнительная учебная литература

- Вихман, Т. М. Английский язык [Текст]. Коррективный курс: учебно-методическое пособие / Т.М. Вихман, К.Я. Сергеева, Т.С. Шарапа. – СПб.: СПбГТУРП, 2012.– 121 с.
- Кириллова, В.В. Английский язык [Текст]: учебно-методическое пособие по чтению и переводу английской научно-технической литературы / В.В. Кириллова, Т.В. Лиоренцевич, Т.С.

Шарапа. – СПб.: СПбГТУРП, 2012.– 134 с.

8.2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

5. Английский язык [Текст]: учебно-методическое пособие по переводу научно-технической литературы для студентов и аспирантов технических специальностей / сост. В.В.Кириллова, Т.М. Вихман. – СПб.: СПбГТУРП, 2010. - 154 с.
6. Стронг А.В. Новейший англо-русский, русско-английский словарь с транскрипцией в обеих частях [Электронный ресурс]/ Стронг А.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Аделант, 2015.— 800 с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44107>.— ЭБС «IPRbooks».
7. Мюллер В.К. Новый англо-русский, русско-английский словарь [Электронный ресурс]/ Мюллер В.К.—Электрон. текстовые данные.— М.: Аделант, 2014.— 512 с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44108>.— ЭБС «IPRbooks».

8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины

- Онлайн-словарь АBBYY Lingvo-Online - английский, русский, немецкий.
lingvopro.abbyyonline.com
- Multitran (Мультитран) - Многоязычный Онлайн Переводчик ...
radugaslov.ru/multitran.htm
- <http://bmling.ru/delovoi-frantzuzskii-yazik-uchebniki-1.html> - учебные материалы по французскому языку
- <http://irgol.ru/category/uchebnye-materialy/> - учебные материалы по французскому языку
- <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/> - материалы Британского Совета для отработки навыков использования лексики и грамматики, навыков чтения, аудирования и письма на общую и деловую тематику.
- <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/> материалы BBC для отработки навыков использования лексики и грамматики, навыков чтения, аудирования и письма на общую и деловую тематику.

8.4. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Microsoft Windows 8.1
Microsoft Office Professional 2013

8.5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1. Аудитория с мультимедийным комплексом и выходом в Интернет
2. Видеопроектор с экраном
3. Стандартно оборудованная аудитория

8.6. Иные сведения и (или) материалы

Раздаточные материалы (разработки ППС кафедры).

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Виды учебных занятий и самостоятельная работа обучающихся	Организация деятельности обучающегося
Практические занятия	Работа с конспектом теоретического материала по темам модулей, подготовка ответов к контрольным вопросам, изучение рекомендуемой литературы, работа с текстами модулей. Чтение и перевод научно-технической литературы по специальности. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Вопросно-ответные формы работы.
Самостоятельная работа	Данный вид работы предполагает расширение и закрепление знаний, умений и навыков, усвоенных на аудиторных занятиях путем самостоятельной проработки учебно-методических материалов по дисциплине и другим источникам информации, а также подготовки к контрольным работам и экзамену. Самостоятельная работа выполняется индивидуально, а также может проводиться под руководством (при участии) преподавателя. При подготовке к экзамену (зачету) необходимо проработать конспекты теоретического материала по темам модулей, изучить лексико-грамматический материал, рекомендуемую литературу, подготовить устные темы и т.д.

10. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

10.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

10.1.1. Показатели оценивания компетенций на этапах их формирования

Код компетенции (этап освоения)	Показатели оценивания компетенций	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
ОК-5 (1,2,3)	<p>1. Демонстрирует знания лексического минимума для решения вопросов коммуникации в письменной и устной формах на английском языке.</p> <p>2. Обладает четкими знаниями по грамматике английского языка.</p> <p>3. Правильно строит монологическую и диалогическую речь с целью межличностного и межкультурного взаимодействия (на бытовом и профессиональном уровне).</p>	<p>1. Письменное типовое задание</p> <p>2. Устное типовое задание</p> <p>3. Устное собеседование</p>	<p>1. Перечень практических заданий (20)</p> <p>2. Перечень вопросов к экзамену (4 вопроса)</p> <p>3. Разговорные темы к экзамену (4 темы)</p> <p>4. Письменное задание к зачету (2 контрольные работы по 2 варианта)</p>

10.1.2. Описание шкал и критериев оценивания сформированности компетенций

Критерии оценивания сформированности компетенций

Оценка по традиционной шкале	Критерии оценивания сформированности компетенций	
	Устное собеседование	Письменная работа
отлично	Обучающийся показывает всесторонние, систематические и глубокие знания по лексике и грамматике английского языка. Свободно выполняет задания, предусмотренные программой. Правильно переводит иностранный текст, проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала по английскому языку.	Качество исполнения всех элементов письменного задания по английскому языку полностью соответствует всем требованиям программы.
хорошо	Обучающийся показывает достаточный уровень знаний в пределах основного учебного материала по английскому языку. Без существенных ошибок выполняет предусмотренные в программе задания. Допускает несущественные погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, устраняет их без помощи преподавателя.	Письменная работа по английскому языку выполнена в соответствии с заданием. Имеются отдельные несущественные ошибки по лексике и грамматике английского языка или отступления от правил оформления письменного перевода.
удовлетворительно	Обучающийся показывает знания основного учебного материала по лексике и грамматике английского языка в минимальном объеме, необходимом для дальнейшей учебы. Справляется с выполнением заданий, предусмотренных программой, допуская при этом большое количество принципиальных ошибок; знаком с основной	Задание выполнено полностью, но с многочисленными существенными ошибками по лексике и грамматике английского языка. При этом нарушены правила оформления или сроки представления работы.

	литературой, рекомендованной программой.	
неудовлетворительно	Обучающийся обнаруживает пробелы в знаниях основного учебного материала по лексике и грамматике английского языка, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не знаком с рекомендованной литературой, не может исправить допущенные ошибки.	Многочисленные грубые ошибки в письменной работе или частичное выполнение письменного перевода.
Зачтено	Обучающийся твердо знает лексико-грамматический материал по программе английского языка, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопросы, способен правильно применить основные знания, владеет необходимыми языковыми навыками и приемами их выполнения.	
Не зачтено	Обучающийся не может изложить значительной части лексико-грамматический материал по программе английского языка, допускает существенные ошибки в построении предложения, допускает неточности в формулировании мыслей на английском языке.	

* **Существенные ошибки** – недостаточная глубина и осознанность ответа (например, студент не смог применить теоретические знания для объяснения явлений, для установления причинно-следственных связей, сравнения и классификации явлений и т.д.).

* **Несущественные ошибки** – неполнота ответа (например, упущение из вида какого-либо нехарактерного факта, дополнения при описании процесса, явления, закономерностей и т.д.); к ним могут быть отнесены оговорки, допущенные при невнимательности студента.

10.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций

10.2.1. Перечень практических заданий к зачету и экзамену, разработанный в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

Вариант типовых письменных заданий к зачету, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

№ п/п	Формулировка задания	Ответ
1	<p>Переведите на русский язык:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Yesterday they were carrying out the tests of new transistors. 2. The reporter has spoken about the properties of these systems. 3. Different conditions may influence the work of this device. 4. You should use this substance in your experiment. 5. The research centre played an important role in the development of the world science. 6. Automatic machinery will perform all the work. 7. We have to come to the laboratory today. 8. The greater the number of free electrons in any metal, the higher its conductivity. 9. They were to explore this region. 10. You will have to come here again. 	<p>Перевод:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Вчера они проводили испытания новых транзисторов. 2. Докладчик рассказал о свойствах этих систем. 3. Различные условия могут влиять на работу этого устройства.(прибора) 4. Тебе следует использовать это вещество в своем эксперименте. 5. Исследовательский центр сыграл важную роль в развитии мировой науки. 6. Автоматическое оборудование будет выполнять всю работу. 7. Мы должны прийти в лабораторию сегодня. 8. Чем больше количество свободных электронов в любом металле, тем выше его проводимость. 9. Они должны были исследовать эту область. 10.. Ты должен прийти сюда снова.

Вариант типовых письменных заданий к экзамену, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

Письменный перевод незнакомого текста со словарём

Bark

Bark is the covering of wood systems, branches and roots of plants and is distinct and separable from wood. While it is a necessary part of the trees, bark is often a cause of trouble for papermakers, for, unless completely removed from pulpwood, bark can cause general discoloration of pulp and by its presence makes unsightly spots and points of mechanical weakness in paper.

For the most part, bark is formed by the cambium. Each year, when the cambium generates a layer of wood from its inner surface, it also forms a layer of bark from its outer surface. These layers of bark, which, of course, surround the expanding stems and roots, are subjected to increasing stress as the girth of the stems and roots increases, so that, as the bark becomes stretched beyond its elastic limit, the outer layers generally crack open. Therefore, while comparatively young trees or the tops and branches of old ones may have bark that is smooth and relatively thin, that of old trees is typically thick and roughened with a surface that has a fissured or scaly appearance.

The part of the bark that is produced directly by dividing cells of the cambium is called phloem. Parenchyma cell and rays are important features of phloem, and it is these short nonfibrous cells with contents of tannin and related organic materials that are sources of the dark color of bark.

Вариант типовых устных заданий к экзамену, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

Чтение и перевод пройденного текста по специальности без словаря

Deinking operations

If printed paper is reclaimed for reuse in the manufacture of white paper, the ink must be removed by some form of cleaning operation. If the paper is coated and the ink is adhering only to the coating, the ink can simply be washed off the paper. In most cases, however, the process is not so simple. The deinking operation actually begins in the pulper with the selection of the chemicals to be added there. The chemicals will not only help to break up the paper but may also help to disperse the ink and remove it from the fiber. Most deinking operations use different types of washing equipment along with special chemicals to disperse the ink and make it easier to remove. The washers may be simple drum washers like those used in the chemical pulping and bleaching operations. More frequently the diluted stock passes over the inclined screen which allows water and dispersed ink to pass through while the fibers are concentrated on the surface. More recently foam flotation techniques have been adopted to deinking. Foam flotation process operates on low-consistency stock suspension while the ink is collected by the foam and removed from the fibers. Either process can operate effectively if the wastepaper used is suitable for deinking.

10.2.2. Перечень тем устного собеседования на экзамене, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

" About Myself", " Saint-Petersburg", " Our University", " My future occupation".

Вариант типовых заданий устного собеседования, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

№ п/п	Формулировка задания	Ответ
1	Answer the following questions: 1) When and where were you born? 2) What university do you study at? 3) Do you like St. Petersburg? Why? 4) Do you like your future occupation?	1) I was born in Saint-Petersburg in 1998. 2) I study at the Higher School of Technology and Energy 3) I like S. Petersburg because it is the best city in our country. 4) I like my future occupation.

10.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, владений (навыков и (или) практического опыта деятельности), характеризующих этапы формирования компетенций

10.3.1. Условия допуска обучающегося к сдаче экзамена/зачета и порядок ликвидации академической задолженности

Положение о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

10.3.2. Форма проведения промежуточной аттестации по дисциплине

устная

Письменная

компьютерное тестирование

иная*

10.3.3. Особенности проведения зачета и экзамена

- Зачет осуществляется в конце каждого семестра и представляет собой подведение итогов работы студента в течение семестра. При этом учитываются зачетные контрольные работы и разговорные темы.
- Экзамен проходит по билетам в форме:
 1. Письменного перевода незнакомого текста по специальности со словарем (объем – 1500-1800 п.зн.)
 2. Устного перевода пройденного текста по специальности без словаря (объем – 1500 п.зн.). В билете отражаются страницы, по которым ведется проверка.
 3. Беседа с преподавателем по темам "Моя биография, семья", "Мой институт", "Санкт-Петербург", "Моя будущая специальность".
- Возможность пользоваться словарями, справочниками и т.д.;
- Время на подготовку ответа по билету 90 минут, в это время входит выполнение письменного перевода и подготовка к устному собеседованию.